	公	人負具	才產 甲 報	表		
申報人姓名 蔡其昌	服務機	1.立法院			1.副『 哉 稱——	完長
1 报入及为 景兴日		2.			2.	
申 報 日 106年12	月 28 日		申報類別	定期申報		
配偶及	未成年	子女	配ん	男 及 未	成年	子女
稱謂	姓	名	稱	謂	姓	名
配偶	黄玉廷		子女		蔡○葳	
子女	蔡〇鵬					
(二)不動產 1.土地						
土 地 坐	落		一所 有 權 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
臺中市梧棲區三民段(自 宅)	用住	76 全部	黄玉廷	100年06 月13日	買賣	(土地公告現 值每平方公尺 17400元)
	地	變	動	情		形
土 地 坐	酒積(平 落 公 尺	方 權利範圍) (持分)	 所有權人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						
2.建物 (房屋及停車位)					-	
建物標	面積(平 公 尺		一所 有 權 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
臺中市梧棲區三民段	175.	75 全部	黄玉廷	100 年 06 月 13 日	買賣	(含陽台 9.74 平方公尺,雨 遮 14.79 平方 公尺)
建	物	變	動	情		形
建物標	面積(平 示 公 尺		所 有 權 人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						
(三)船舶						
種	類 總 頓	數 船 籍 港	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
本欄空白			·			
(四)汽車(含大型重型機	器腳踏車)					
廠 牌 型	號汽台	江 容 量	所有人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額

1.188 /	1	i	
1 木榴炉口	1		
		1	

(五) 航空器

	型 :====================================		製造廠名稱	國	籍標	東示	所;	± 1	登記(取	登記(取	取得	海 宏	75
.	至	`\	表逗颇石件	及	編	號	<i> 1</i> 71 2	有 人	得)時間	得)原因	以 行	價客	月
	本欄空白					•	-						

(六)現金(指新臺幣、外幣之現金或旅行支票)(總金額:新臺幣 元)

幣	別	所	有	人	外	幣	總	額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白									

(七)存款(指新臺幣、外幣之存款)(總金額:新臺幣 16,903,199 元)

存 放 機 構	種 類	幣別	所有人	外 幣	總額	新臺幣總額或扩	
(應 敘 明 分 支 機 構) 合作金庫	活期存款	新臺幣	蔡其昌			新臺幣總	額 4
華南銀行	活儲證券戶	新臺幣	ボスローーー 蔡其昌			1,	,000
華南銀行	活儲證券戶	新臺幣	蔡其昌			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,711
國泰世華	活儲證券戶	新臺幣	蔡 其昌		,		112
國泰世華	活期儲蓄存款	新臺幣	蔡其昌			6,	,999
	活期儲蓄存款	新臺幣	蔡其昌			31,	,115
水豐國際商業銀行 	活期儲蓄存款	新臺幣	蔡其昌	,		1,	, 269
三信商業銀行	活期存款	新臺幣	蔡其昌			7,	,095
郵政儲金匯業局	活期儲蓄存款	新臺幣	蔡其昌			57,	, 157
元大商業銀行	活期存款	新臺幣	蔡其昌		, .		629
元大商業銀行	活期存款	新臺幣	蔡其昌			87,	,702
永豐銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	蔡其昌			631,	,206
玉山銀行	綜合存款	新臺幣	蔡其昌			14,616,	,976
安泰商業銀行	綜合存款	新臺幣	蔡其昌			43,	,619
(農金資)清水區農會本會	活期儲蓄存款	新臺幣	蔡其昌				506
第一銀行	綜合存款	新臺幣	黄玉廷			8,	,180
華南銀行	活儲證券戶	新臺幣	黄玉廷			160,	,229
彰化銀行	活儲證券戶	新臺幣	黄玉廷			5,	,460
上海銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	黃玉廷				6
國泰世華	活期存款	美元	黃玉廷		17.30	515	5.88
國泰世華	活期儲蓄存款	新臺幣	黄玉廷			13,	,880

兆豐國際商業銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	黄玉廷	116
台中商業銀行	綜合存款	新臺幣	黄玉廷	2,654
郵政儲金匯業局	活期儲蓄存款	新臺幣	黄玉廷	201
元大商業銀行	活期存款	新臺幣	黄玉廷	691,758
元大商業銀行	活期存款	新臺幣	黄玉廷	225
永豐銀行	活期儲蓄存款	新臺幣	黄玉廷	190,353
合作金庫	綜合存款	新臺幣	蔡〇鵬	158,261
合作金庫	綜合存款	新臺幣	蔡○葳	158,261

(八)有價證券(總價額:新臺幣 元)

1.股票(總價額:新臺幣 元)

名	稱	所 有 人	股	數	票	面價和	額:	外幣幣	新臺	臺幣總額或折合新臺幣 額
本欄空白										

2. 債券 (總價額:新臺幣 元)

名	稱	代	碼	所	有	人	買	賣機材	冓 單	位	數	票	面	價	額	外	幣	幣	别	新臺總	幣總額	頭或扣	斤合新	臺幣 額	ı
本欄空白																									

3. 基金受益憑證 (總價額:新臺幣 元)

名	稱所	介 有	人	受託投資機構	單位	數	票 面 價 額 (單位淨值)	外幣幣別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白									

4. 其他有價證券 (總價額:新臺幣 元)

名	稱所	有 人	單 位 數	價 額	外幣幣別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
本欄空白						

(九)珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產

1.珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產 (總價額:新臺幣 2,450,000 元)

財	產	種	類	項	/	件	所	有	人	價	額
藝術品					8		蔡其昌				1,700,000
珠寶					. 4		黃玉廷				750,000

2. 保險

保	險	公	旧	保	險	名	稱	要	保	人	備		註
國泰人	人壽保險么	/司		添美盛美	元			黄玉廷			保險契約類型:	儲蓄壽險	

三商美邦人壽保險公司	二十年繳費祥安終身壽險	黄玉廷	保險契約類型:儲蓄壽險
三商美邦人壽保險公司	二十年繳費祥安終身壽險	黄玉廷	保險契約類型:儲蓄壽險
元大人壽保險公司	元大人壽祝扶年年殘廢照護 終身保險	黄玉廷	保險契約類型:儲蓄壽險

(十)債權(總金額:新臺幣2,000,000元)

種類	債 右	權人	債 務	- 人	及	地	址	餘	額	取得(時	(發生) 間	取得(發	後生) 因
一般借款	黄玉廷		其孜投 臺中市			洛	-		2,000,000	103 年 02 日	三04月	週轉金	

(十一) 債務 (總金額:新臺幣 13,782,371 元)

種類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	100	取得(發生)	
				時 間		
授信	 蔡其昌	玉山銀行	7,955,488	102年06月	購置不動產	
	ボハロ -	臺北市松山區民生東路	1,755,100	17 日	777年 到任	
授信	黃玉廷	第一銀行		100年06月	週轉金	
		臺中市大甲區順天路	8,180	29 日		
授信	生 一77	第一銀行	4 162 005	100年06月	中井 巨 代士4	
	黄玉廷	臺中市大甲區順天路	4,163,905	29 日	購屋貸款	
授信	黃玉廷	國泰世華	1 (54 700	100年06月	購買住宅用	
		臺中市沙鹿區成功東街	1,654,798	23 日	不動產	

(十二) 事業投資 (總金額:新臺幣 17,000,000 元)

投 資 人	投資事業名稱	投資事業地划	投資金額	取得(發生)時間	,
蔡 其昌	其孜投資有限公司		6,533,967	102年07月	投資
黄玉廷	其孜投資有限公司	<u>- 683 </u>	6,279,617	102年07月	投資
蔡○葳	其孜投資有限公司	臺中市梧棲區中央路一段 683 巷 26 弄 20 號	2,093,208	102年07月	投資
蔡〇鵬	其孜投資有限公司	臺中市梧棲區中央路一段 683 巷 26 弄 20 號	2,093,208	102年07月 11日	投資

(十三)備 註

本欄空白

■本人、配偶及未成年子女名下之財產,符合公職人員財產申報法第7條規定者,業已與台中商業銀行完成信託,特此聲明。

此 致

監 察院

以上資料,本人係依法誠實申報,如有不實,願負法律責任

監察院公報 廉 政 專 刊 第 128 期

申報人:蔡其昌